



Justin Bieber, Hartwall Arena, Helsinki, September 2016. Photo: Jonne Heinonen.

Ja vastaus on Kanada!

1990-luvulla suomalaisia televisiokatsojia nauratti Kummeli-show ja sen suosittu musavisa, jossa kysyttiin musiikkinäytteen kotimaata. Studiojoukkue antoi aina ankarasti pohdittuaan saman vastauksen: Ja vastaus on Kanada. Se oli hauskaa, sillä musiikki oli katsojista niin tunnistettavasti venäläistä, ranskalaista tai ruotsalaista. Vastausfraasi alkoi pian elää omaa elämäänsä, ja se on nyt osa tuon sukupolven yhteistä muistia.

Vaan tiedätkö sinä, mikä on näiden muusikoiden kotimaa? Céline Dion, Justin Bieber, Alanis Morissette, k.d. lang, Paul Anka, Neil Young, Tegan and Sara, Michael Bublé, Avril Lavigne, Shania Twain, Joni Mitchell, Nelly Furtado, Leonard Cohen, Buffy Sainte-Marie, Jane Siberry, Rufus Wainwright, Bryan Adams? Ja vastaus on...

And the Answer Is Canada!

In the 1990s Finland was laughing at the Kummeli television show and its Music Quiz, where the questions were always about the origin of various songs. After long and serious thought the show's studio team invariably provided the same reply: And the answer is Canada. It was funny, as the spectators could immediately recognize the music as Russian, French, or Swedish. This phrase soon took on a life of its own, and it is now a shared memory for that generation.

How about you? Do you know where these musicians come from? Céline Dion, Justin Bieber, Alanis Morissette, k.d. lang, Paul Anka, Neil Young, Tegan and Sara, Michael Bublé, Avril Lavigne, Shania Twain, Joni Mitchell, Nelly Furtado, Leonard Cohen, Buffy Sainte-Marie, Jane Siberry, Rufus Wainwright, Bryan Adams? And the answer is...